

LOCATELLI
CRANE



GRIL **110.100**
HEAVY DUTY



GRIL 110.100 >>



■ CARRO

TELAIO

Scatolato con nervature interne costruito con acciai ad alta resistenza.

STABILIZZATORI

Quattro stabilizzatori idraulici a doppio sfilo movimentati da cilindri orizzontali e martinetti con valvole di blocco. Escursione travi in tre posizioni: 0%, 50% e 100%. Piedi di appoggio facilmente removibili. Comandi ed indicatore di livello posti in cabina.

MOTORE

Diesel, turbo intercooler a controllo elettronico e raffreddamento ad acqua. Filtro aspirazione aria a secco con cartuccia di sicurezza e indicatore di intasamento.

TRASMISSIONE

Convertitore di coppia con trasmissione elettronica remotata con cambio automatico (6 marce avanti - 3 marce indietro).

POMPE IDRAULICHE

Pompa a pistoncini Load Sensing azionata dalla presa di forza del convertitore.

ASSALI

Anteriore: traente/sterzante con differenziale e mozzi con riduzioni planetarie, montato rigidamente sul telaio. Posteriore: traente/sterzante con differenziale e mozzi con riduzioni planetarie, oscillante per l'impiego fuoristrada o bloccato in posizione orizzontale per l'impiego su gomme.

STERZO

Anteriore: azionato idraulicamente tramite il volante.

Posteriore: azionato idraulicamente con azionamento elettronico, indipendente dall'assale anteriore, con indicatore di allineamento ruote. Quattro modalità di sterzata: solo ruote anteriori, solo ruote posteriori, coordinata, a granchio.

FRENI

Servizio/Emergenza: a disco di tipo idraulico a doppio circuito indipendente azionato a pedale su tutte le ruote. Stazionamento: a disco su assale anteriore.

PNEUMATICI

Tipo "fuoristrada", montati in singolo.

IMPIANTO ELETTRICO

Impianto elettrico, avviamento e illuminazione a 24V. Sistema di controllo CANbus.

■ CARRIER

CARRIER FRAME

Box section frame with internal ribs fabricated from high-strength steel.

OUTRIGGERS

Four hydraulic outriggers moved by horizontal cylinders and jacks with hold valves. Excursion of the beams in three positions: 0%, 50% and 100%. Easily removable floats. Controls and bull's eye spirit level placed in the cabin.

ENGINE

Diesel, turbo intercooler, electronically controlled and water cooling. Dry type air cleaner with safety cartridge and clogging indicator.

TRANSMISSION

Torque converter with electronic gearbox with six forward gears and three reverse gears.

HYDRAULIC PUMPS

Load Sensing piston pump driven by converter PTO.

AXLES

Front: drive/steer axle with differential and hubs with planetary reduction, rigidly mounted on the carrier frame. Rear: drive/steer axle with differential and hubs with planetary reduction, pivot for off-road use or locked in a horizontal position for the use on tyres.

STEERING

Front: hydraulically operated by steering wheel.

Rear: hydraulically operated by an electronic switch, independent from the front axle, with wheel alignment indicator. Four steering modes: only front wheels, only rear wheels, coordinated, crab.

BRAKES

Service/Emergency: disk type dual independent hydraulic circuit operated by pedal acting on all wheels. Parking: with spring cylinder acting on the front axle.

TYRES

"Off-road" type, single mounted.

ELECTRICAL EQUIPMENT

Starting and lighting at 24 V. CANbus control system.

■ CHASSIS

CHASSIS

Structure en acier à haute résistance, entièrement soudée.

STABILISATEURS

Quatre stabilisateurs hydraulique à 4 poutres horizontales et 4 vérins verticaux munis de clapets anti-retour. Extensions des poutres en trois positions : 0%, 50% et 100%. Patins de calage amovibles. Commandes et jauge en cabine.

MOTEUR

Diesel turbo avec intercooler, refroidissement à eau. Filtre à air à sec muni de cartouche de sécurité et indicateur de colmatage.

TRANSMISSION

Ensemble convertisseur de couple et boîte de vitesses électronique six rapports AV et trois AR.

POMPES HYDRAULIQUES

Pompe à piston Load Sensing entraînée par la prise de force du convertisseur.

ESSIEUX

Avant: moteur et directeur avec différentiel et réduction planétaire, monté rigide sur châssis.

Arrière: moteur et directeur avec différentiel et réduction planétaire articulé sur châssis pour une utilisation hors route ou verrouillage en position horizontale pour une utilisation sur roues.

DIRECTION

Avant: Hydraulique commandée par le volant. Arrière: Commande hydraulique avec interrupteur électronique, indépendant de l'essieu antérieur, avec indicateur d'alignement des roues. Quatre modes de direction: uniquement roues antérieures, uniquement roues postérieures, coordonnées, en crabe.

FREINS

Service/Emergence: à disk à double circuit hydraulique indépendant commandé par pédale agissant sur toutes les roues. Parking: Avec cylindre à ressort agissant sur l'essieux AV.

PNEUS

Type tout-terrain montés simple AV et AR.

CIRCUIT ELECTRIQUE

Démarrage et éclairage à 24 V. Système de contrôle CANbus.



TORRETTA

STRUTTURA TORRETTA

Costruita con piastre e profilati elettrosaldati in acciaio ad alta resistenza.

BRACCIO TELESCOPICO

A sezioni scatolate. Azionato idraulicamente e sincronizzato. Sistema di sfilamento proporzionale. Sezione del braccio semisferica ottimizzata per elevate capacità di carico.

SOLLEVAMENTO BRACCIO

Cilindro idraulico a doppio effetto con valvola di blocco.

ARGANO PRINCIPALE

Motore idraulico a pistoncini accoppiato a riduttore a riduzione epicicloidale. Tamburo scanalato. Freno negativo a dischi multipli e valvola di controbilanciamento.

ROTAZIONE TORRETTA

Motore idraulico accoppiato a riduttore a riduzione epicicloidale. Freno di rotazione negativo a dischi multipli. Sistema di rotazione libera. Rotazione continua a 360°. Inserimento idraulico del perno di bloccaggio della rotazione in cabina.

CABINA

Costruita in acciaio sospesa elasticamente sul lato sinistro della torretta, inclinabile. Ampi vetri di sicurezza a visibilità panoramica con possibilità di apertura vetri anteriore e posteriore. Due lava/tergicristalli elettrici. Sedile ergonomico scorrevole e regolabile in altezza, in profondità e secondo il peso dell'operatore. Cintura di sicurezza. Riscaldamento indipendente.

COMANDI GRU

Macchina a controllo globale di tipo auto-motivo con "keypad" CANbus ad azionamenti retroilluminati e device "TPR" CANbus di tipo rotativo per la scelta delle funzioni e delle pagine del sistema di controllo della gru. Manipolatori elettronici per il comando indipendente o simultaneo dei movimenti della gru, con funzione di acceleratore del motore integrato.

DISTRIBUTORI

Distributori elettroidraulici postcompensati flow-sharing (proporzionali) che garantiscono la combinazione simultanea dei movimenti della gru.

COMANDI TRASLAZIONE GRU

Volante per il comando della sterzata. Azionamento elettronico per la sterzata indipendente delle ruote posteriori. Cambio automatico con selezione di programmi dedicati per la marcia in condizioni predefinite e freno di parcheggio. 4 ruote motrici permanenti con leva al volante.

LIMITATORE DI CARICO

Limitatore con display 10" touchscreen a colori con grafica personalizzabile.

Trasduttori di pressione sul cilindro di sollevamento e sistema di controllo della pressione sui cilindri verticali. Riconoscimento automatico della configurazione degli stabilizzatori e possibilità di lavoro con Stabilizzazione Asimmetrica.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA

Finecorsa discesa gancio. Dispositivo di taglio movimenti. Valvole di blocco su tutti i cilindri. Valvole di massima pressione su tutti i circuiti idraulici.

UPPER STRUCTURE

UPPER STRUCTURE FRAME

Fabricated with high-strength steel plates and profiles

TELESCOPIC BOOM

Box sections hydraulically operated and synchronised. Proportional extension system. Optimized hemispherical boom section for high capacities.

BOOM ELEVATION

Double acting hydraulic cylinder with hold valve.

MAIN HOIST

Gear hydraulic motor coupled to a reduction planetary gear. Grooved drum. Multi-disc negative brake and counterbalancing valve.

SLEWING

Hydraulic motor coupled to a double reduction planetary gear. Slewing multi-disc negative brake. Free slewing system. 360° non-stop rotation. Pneumatic engagement of the slewing lock-pin from the cabin.

CABIN

Fabricated in steel and elastically suspended on the left side of the turret. Tilttable. Wide safety panoramic windscreens with possibility of opening front and rear window panes. Two electric screen washers/wipers. Ergonomic sliding seat adjustable in height, depth and according to the operator's weight. Safety belt. Independent heating.

CRANE CONTROLS

Machine with global control automotive type through CANbus keyboard with backlit drives and "TPR" CANbus device for selecting functions and pages of the crane control system. Electronic joysticks for independent or simultaneous control of crane movements, with integrated engine accelerator function.

DISTRIBUTORS

Individual hydraulic distributors that ensure the simultaneous combination of crane operations. Centralized system for the hydraulic pressures control.

TRAVEL CONTROLS

Steering wheel for the control of the front steering axle. Electric switch for independent steering of the rear wheels. Manual gearshift and parking brake. Electric switch for the control of the low and high range speeds with automatic engagement of the 2 or 4 wheel drive. Engine alarm instrumentation.

LOAD MOMENT INDICATOR

LMI with 10" touchscreen colours display with customizable graphics. Pressure transducers on the lifting cylinder and pressure control system on the vertical cylinders. Automatic detection of the outriggers configuration and asymmetrical stabilization system.

SAFETY DEVICES

Hook descending limit device. Motion cut device. Hold valves on all cylinders. Pressure relief valves on all hydraulic circuits.

PARTIE TOURNANTE

TOURELLE

Construction en acier à haute résistance, entièrement soudée.

FLECHE TELESCOPIQUE

Sections de caisson à commande hydraulique et synchronisées. Système d'extension proportionnelle. Section de flèche hémisphérique optimisée pour des capacités élevées.

RELEVAGE DE FLECHE

Cylindre hydraulique à double effet avec valve de blocage.

TREUIL

Hydraulique avec motoréducteur hydraulique à réduction planétaire. Tambour rainuré. Frein multidisques automatique et valve régulatrice.

ORIENTATION

Moteur hydraulique avec réducteur planétaire à double réduction.

Frein multidisques négatif. Dispositif de rotation libre de la tourelle. Orientation continuée à 360°. Broche de verrouillage de la tourelle commandée pneumatiquement depuis la cabine.

CABINE

Fabriquée en acier et suspendue élastiquement sur le côté gauche de la tourelle. Inclinable. Grandes pare-brise panoramiques de sécurité avec possibilité d'ouverture des vitres avant et arrière. Deux lave-glaces/essuie-glaces électriques. Siège coulissant ergonomique réglable en hauteur, en profondeur et en fonction du poids de l'opérateur. Ceinture de sécurité. Chauffage indépendant.

COMMANDES DE TRAVAIL GRUE

Machine automotrice à commande globale avec clavier CANbus avec drivers rétroéclairés et dispositif « TPR » CANbus pour la sélection des fonctions et des pages du système de commande de la grue. Manipulateurs électroniques pour le contrôle indépendant ou simultané des mouvements de la grue, avec fonction d'accélérateur moteur intégrée.

DISTRIBUTEURS

Distributeurs hydrauliques séparés, assurent la combinaison simultanée des mouvements de la grue. Système centralisé pour le contrôle des pressions hydrauliques.

COMMANDES DE DEPLACEMENT

Volant pour la direction des roues AV. Interrupteur électrique pour la direction indépendante des roues AR.

Boîte de vitesse manuelle et frein à main. Interrupteur électrique pour la commande des vitesses lente et rapide avec insertion automatique des 2 ou 4 roues motrices. Instrumentation alarme moteur.

LIMITEUR DE CHARGE

LMI avec écran tactile 10" à couleurs et graphique personnalisable. Transducteurs de pression sur le vérin de levage et système de contrôle de pression sur les vérins verticaux. Détection automatique de la configuration des stabilisateurs et système de stabilisation asymétrique.

DISPOSITIFS DE SECURITE

Limiteurs de fin course du crochet. Clapets anti-retour sur tous les vérins. Limiteurs de pression sur tous les circuits hydrauliques.

GRIL 110.100 >>

PORTATE BRACCIO TELESCOPICO - LIFTING CAPACITIES TELESCOPIC BOOM - CAPACITES DE LEVAGE FLECHE TELESCOPIQUE (t)



100%



10,5 - 47,0 m



360°



WORKING RADIUS ↓	BOOM LENGTH							WORKING RADIUS ↓
	12,0 m	16,4 m	20,8 m	29,5 m	38,3 m	42,6 m	47,0 m	
2,5 m	100,0	62,2						2,5 m
3,0 m	90,0	62,2	46,0					3,0 m
4,0 m	76,2	62,2	46,0	25,4				4,0 m
5,0 m	60,0	59,4	45,1	25,4				5,0 m
6,0 m	49,2	48,6	40,0	25,4				6,0 m
7,0 m	41,5	40,9	36,0	25,4	24,0			7,0 m
8,0 m	35,7	35,2	33,6	25,4	22,0			8,0 m
9,0 m	31,0	29,9	28,9	24,7	20,3	14,6		9,0 m
10,0 m		24,5	24,4	23,1	18,6	13,8	14,5	10,0 m
12,0 m		17,4	19,4	17,6	16,0	12,0	13,0	12,0 m
14,0 m		13,0	14,8	13,3	13,7	10,5	11,1	14,0 m
16,0 m			11,8	10,6	10,9	9,0	9,1	16,0 m
18,0 m			9,6	9,0	8,8	7,9	7,6	18,0 m
20,0 m				8,1	7,2	7,1	6,9	20,0 m
22,0 m				6,9	5,9	6,6	6,0	22,0 m
24,0 m				5,9	5,4	5,6	5,1	24,0 m
26,0 m				5,0	4,6	4,7	4,1	26,0 m
28,0 m					4,2	4,0	3,5	28,0 m
30,0 m					3,8	3,4	3,0	30,0 m
32,0 m					3,3	2,8	2,5	32,0 m
34,0 m					2,8	2,4	2,0	34,0 m
36,0 m					2,4	2,0	1,6	36,0 m
38,0 m						1,6	1,2	38,0 m
40,0 m						1,3		40,0 m



100%



10,5 - 47,0 m



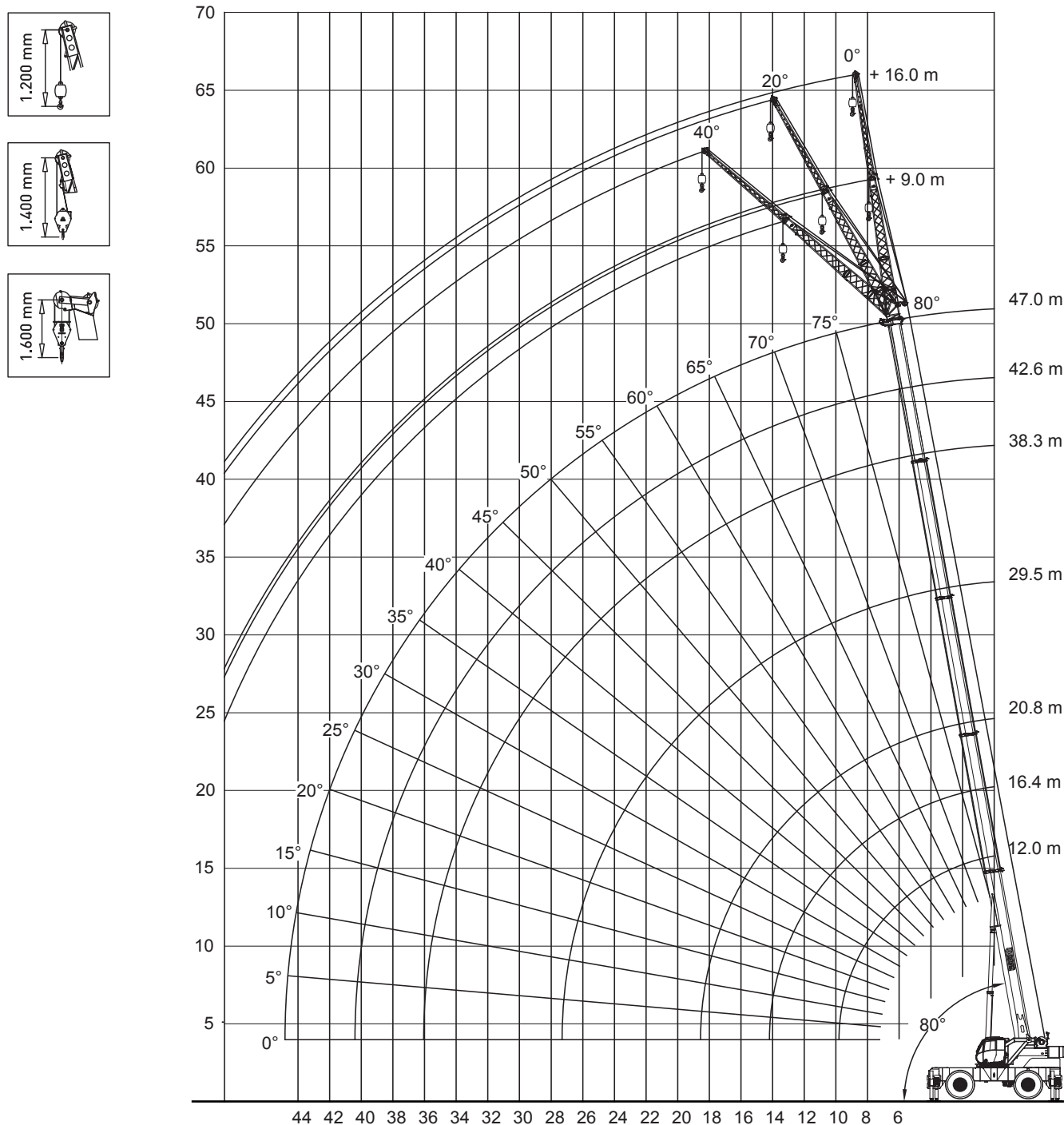
360°



WORKING RADIUS ↓	BOOM LENGTH							WORKING RADIUS ↓
	12,0 m	16,4 m	20,8 m	29,5 m	38,3 m	42,6 m	47,0 m	
2,0 m	110,0	62,2						2,0 m
3,0 m	90,0	62,2	46,0					3,0 m
4,0 m	76,2	62,2	46,0	24,1				4,0 m
5,0 m	60,0	59,4	46,0	24,1				5,0 m
6,0 m	49,2	48,6	42,5	24,1				6,0 m
7,0 m	41,5	40,9	37,9	24,1	24,0			7,0 m
8,0 m	35,7	35,2	33,6	24,1	22,0			8,0 m
9,0 m	31,0	29,9	30,4	24,1	20,3	14,6		9,0 m
10,0 m		27,1	26,8	23,1	18,6	13,8	14,5	10,0 m
12,0 m		21,7	23,2	19,9	16,0	12,0	13,0	12,0 m
14,0 m		17,2	19,3	17,1	13,9	10,5	11,1	14,0 m
16,0 m			15,5	13,8	12,5	9,0	9,1	16,0 m
18,0 m			12,7	11,1	11,1	7,9	7,6	18,0 m
20,0 m				9,0	9,6	7,1	6,9	20,0 m
22,0 m				7,4	8,0	6,7	6,0	22,0 m
24,0 m				6,7	6,7	6,1	5,1	24,0 m
26,0 m				6,2	5,7	5,5	4,1	26,0 m
28,0 m					4,8	4,8	3,5	28,0 m
30,0 m					4,0	4,4	3,0	30,0 m
32,0 m					3,6	4,0	2,5	32,0 m
34,0 m					3,3	3,6	2,1	34,0 m
36,0 m					3,1	3,1	1,8	36,0 m
38,0 m						2,6	1,4	38,0 m
40,0 m						2,2		40,0 m

- o Le specifiche dei prodotti sono soggette a modifiche senza obbligo di preavviso. Le fotografie sono solo a scopo illustrativo.
- o Products specifications are subject to change without notice or obligation. Photographs are for illustrative purpose only.
- o Les spécifications des produits sont sujets à modification sans avis ou obligation. Les photographies sont uniquement pour illustration.

DIAGRAMMA DI LAVORO - WORKING DIAGRAM - DIAGRAMME DE TRAVAIL (t)



NOTE SULLA TABELLA DI PORTATE

- Le portate sono indicate in tonnellate (t).
- Il peso dei bozzelli, delle prolunghe e di eventuali accessori deve essere detratto dalle portate indicate in tabella per ottenere il carico netto sollevabile.
- I raggi di lavoro sono misurati dal centro della ralla di rotazione.
- Per ulteriori dettagli consultare il manuale d'uso dell'autogru.

NOTES TO LOAD CHARTS

- Lifting capacities are given in tonnes (t).
- The weight of the hookblocks, of the extensions and of any accessory must be deducted from the rate indicated in the charts to get the net lifting load.
- Working radius is measured from the center of the slewing ring.
- For further details refer to the operator's manual of the crane.

NOTES AU TABLEAU DE CHARGE

- Les capacités de levage sont données en tonnes (t).
- Le poids des moufles, des extensions et de tout accessoire doit être déduit du valeur indiqué dans le tableau pour obtenir la charge de levage net.
- Rayon de travail sont mesurés à partir du centre de la couronne d'orientation.
- Pour plus de détails consulter le manuel de l'opérateur de la grue.

GRIL 110.100 >>

PORTATE PROLUNGA - LIFTING CAPACITIES BOOM EXTENSION - CAPACITES DE LEVAGE FLECHETTE (t)



	38,3 m			47,0 m			
WORKING RADIUS ▼	9,0 m			9,0 m			WORKING RADIUS ▼
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	
8,0 m	7,4						8,0 m
9,0 m	7,4						9,0 m
10,0 m	7,4	4,0		7,4			10,0 m
11,0 m	7,4	3,8		7,4			11,0 m
12,0 m	7,1	3,7		7,4	3,6		12,0 m
14,0 m	6,2	3,5	2,5	7,1	3,5	2,5	14,0 m
16,0 m	5,5	3,2	2,4	6,2	3,4	2,4	16,0 m
18,0 m	4,9	3,1	2,3	5,5	3,2	2,4	18,0 m
20,0 m	4,4	2,9	2,2	5,1	3,1	2,3	20,0 m
22,0 m	4,1	2,8	2,1	4,7	2,9	2,2	22,0 m
24,0 m	3,7	2,6	2,0	4,1	2,8	2,1	24,0 m
26,0 m	3,5	2,5	2,0	3,5	2,7	2,1	26,0 m
28,0 m	3,2	2,4	2,0	3,1	2,6	2,0	28,0 m
30,0 m	3,0	2,3	2,0	2,6	2,5	2,0	30,0 m
32,0 m	2,7	2,2	2,0	2,3	2,3	2,0	32,0 m
34,0 m	2,2	2,1	2,0	2,0	2,0	1,9	34,0 m
36,0 m	1,8	2,0	2,0	1,6	1,7	1,6	36,0 m
38,0 m	1,4	1,6		1,3	1,4	1,4	38,0 m
40,0 m	1,0	1,2		1,0	1,1	1,1	40,0 m



	38,3 m			47,0 m			
WORKING RADIUS ▼	16,0 m			16,0 m			WORKING RADIUS ▼
	0°	20°	40°	0°	20°	40°	
8,0 m	4,0						8,0 m
9,0 m	4,0						9,0 m
10,0 m	4,0	2,3		4,0			10,0 m
11,0 m	4,0	2,2		4,0			11,0 m
12,0 m	3,9	2,1		4,0	2,1		12,0 m
14,0 m	3,8	1,9	1,2	3,9	2,0		14,0 m
16,0 m	3,3	1,7	1,1	3,5	1,8		16,0 m
18,0 m	3,0	1,6	1,1	3,3	1,7	1,2	18,0 m
20,0 m	2,7	1,5	1,1	3,0	1,6	1,1	20,0 m
22,0 m	2,3	1,4	1,0	2,8	1,5	1,0	22,0 m
24,0 m	2,1	1,4	1,0	2,4	1,4	1,0	24,0 m
26,0 m	1,9	1,3	1,0	2,2	1,4	1,0	26,0 m
28,0 m	1,7	1,2	0,9	2,0	1,3	1,0	28,0 m
30,0 m	1,6	1,1	0,9	1,8	1,2	0,9	30,0 m
32,0 m	1,5	1,1	0,9	1,7	1,2	0,9	32,0 m
34,0 m	1,4	1,0	0,8	1,6	1,1	0,9	34,0 m
36,0 m	1,3	1,0	0,8	1,5	1,1	0,9	36,0 m
38,0 m	1,2	0,9	0,8	1,3	1,0	0,8	38,0 m
40,0 m	1,2	0,9	0,8	1,1	1,0	0,8	40,0 m

- o Le specifiche dei prodotti sono soggette a modifiche senza obbligo di preavviso. Le fotografie sono solo a scopo illustrativo.
- o Products specifications are subject to change without notice or obligation. Photographs are for illustrative purpose only.
- o Les spécifications des produits sont sujets à modification sans avis ou obligation. Les photographies sont uniquement pour illustration.

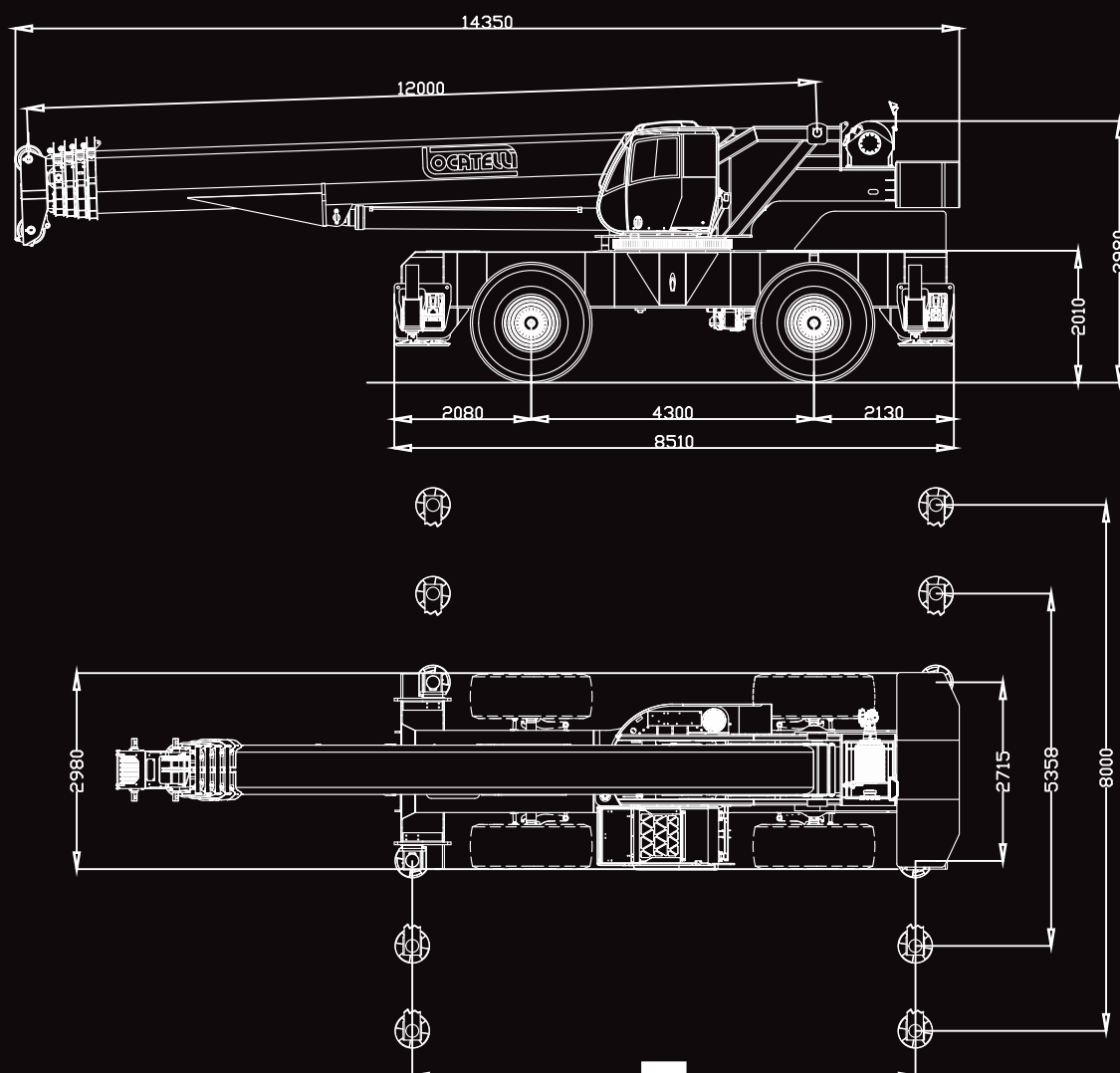
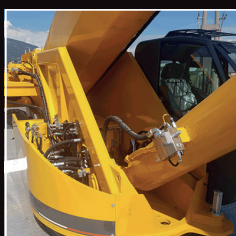
DATI TECNICI - SPECIFICATIONS - CARACTERISTIQUES

	Lunghezza braccio Boom lenght Longeur fleche	Altezza massima Maximum height Hauteur maximale	Sezioni Sections Segments	Angolo di inclinazione Luffing angle Plage de relevage	Sollevamento / abbassamento Raising / lowering Relevage / abaissement	Estensione / retrazione Extension / retraction Extension / retraction
	12,0 m / 47,0 m	50,2 m	5	-2° / +80°	35 s / 35s	108 s / 108 s
	Portata totale Total flow rate Flux totale		Serbatoio Tank capacity Capacite reservoir		Rotazione torretta 360° Upperstructure slewing 360° Rotation tourelle 360°	
	574L/min		900L		33s	
		Velocita' Speed Vitesse	Diametro fune Rope diameter Diametre cable	Lunghezza fune Rope length Longeur cable	Tiro massimo Line pull Traction du cable	Configurazione Configuration Configuration
		134,0 m/min	18 mm	260 m	69,0 kN	Standard
		141,2 m/min	18 mm	260 m	51,0 kN	Optional
	Portata CE Capacity CE Capacite CE		Carrucole Sheaves Poulies	Taglie Lines Brins	Peso Weight Poids	Configurazione Configuration Configuration
	100 t		7	14	820 kg	Optional
	80 t		6	12	750 kg	Optional
	65 t		6	12	670 kg	Optional
	47 t		5	11	550 kg	Optional
	15 t		0	1	115 kg	Optional
	Peso totale Totale Weight Poids total		Peso assale anteriore Weight on frontal axle Poids sur essieu avant		Peso assale posteriore Weight on rear axle Poids sur essieu arriere	
	55,0 t		25,0 t		30,0 t	
	Motore Engine Moteur	Modello Model Model	Cilindri Cylinders Cylindres	Potenza nominale Rated power Puissance nominale	Coppia massima Max torque Couple maximale	Serbatoio Tank capacity Capacite reservoir
	CUMMINS	B 6.7	6	168kW@2200rpm(Stage V)	1186 Nm @1300rpm	300L
		QSB 6.7	6	201kW@2200rpm(Tier IIIA)	987 Nm @1500rpm	
		F6/R3		Gomme Tyres Pneus		
	4x4	30 km/h	Standard	26,5 - 25	Optional	29,5 - 25
	Accessori sollevamento Lifting options Accessoires de levage			Accessori confort e speciali Confort and special options Accessoires confort et speciales		
	Naso	Heavy duty jib	Runner	Condizionatore	Air conditioning	Climatisation
	Prolunga singola	Single jib	Flechette	Kit alte temperature	High temperatures kit	Kit hautes temperatures
	Prolunga doppia	Double jib	Flechette double	Tropicalizzazione	Tropicalization	Tropicalisation
	Argano ausiliario	Auxiliary hoist	Treuil auxiliaire	Kit climi freddi	Cold climate kit	Kit climat froid
	Ganci compatti	Compact hooks	Crochets compacts	Ruota di scorta	Spare wheel	Roue de secours
	Fari di lavoro	Working lights	Phares de travail	Kit raffineria	Refinery kit	Kit raffinerie

SIMBOLI - SYMBOLS - SYMBOLES

	Braccio telescopico Telescopic boom Flèche télescopique		Raggio Radius Portée		Argano ausiliario Auxiliary hoist Treuil auxiliaire		Marcia Gear Rapport
	Sfilo Braccio Boom telescoping Télescopage de flèche		Contrappeso Counterweight Contrepoids		Prolunga braccio Boom extension Rallonge de flèche		Gamma lenta Low range Gamme basse
	Elevazione braccio Boom elevation Relevage de flèche		Bozzello Hookblock Crochet moufle		Stabilizzatori Outriggers Calage		Gamma veloce High range Gamme haute
	Rotazione Slewing Orientation		Argano principale Main hoist Treuil principal		Pneumatici Tyres Pneumatiques		Motore Engine Moteur

- o Le specifiche dei prodotti sono soggette a modifiche senza obbligo di preavviso. Le fotografie sono solo a scopo illustrativo.
- o Products specifications are subject to change without notice or obligation. Photographs are for illustrative purpose only.
- o Les spécifications des produits sont sujets à modification sans avis ou obligation. Les photographies sont uniquement pour illustration.



» www.locatell Crane.com

LOCATELLI CRANE srl

Via Lombardia n. 32 - 24030 Mapello (BG) - Italy - Tel. +39 035 4945066 - Fax +39 035 4945549 - info@locatell Crane.com